



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 22 септември 2020 г.
(OR. en)

Междуетноститутуционално досие:
2020/0263(NLE)

11030/20
ADD 1

ACP 95
WTO 189
COASI 111
RELEX 669

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	22 септември 2020 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2020) 576 final - ПРИЛОЖЕНИЕ
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за Решение на Съвета относно подписването, от името на Европейския съюз, и временното прилагане на Споразумението за изменение на Временното споразумение за партньорство между Европейската общност, от една страна, и държавите от Тихоокеанския басейн, от друга страна, по отношение на присъединяването на Независимата държава Самоа и Соломоновите острови и бъдещите присъединявания на други тихоокеански островни държави

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2020) 576 final - ПРИЛОЖЕНИЕ.

Приложение: COM(2020) 576 final - ПРИЛОЖЕНИЕ



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 22.9.2020 г.
COM(2020) 576 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за Решение на Съвета

**относно подписването, от името на Европейския съюз, и временното прилагане на
Споразумението за изменение на Временното споразумение за партньорство
между Европейската общност, от една страна, и държавите от Тихоокеанския
басейн, от друга страна, по отношение на присъединяването на Независимата
държава Самоа и Соломоновите острови и бъдещите присъединявания на други
тихоокеански островни държави**

СПОРАЗУМЕНИЕ

за изменение на Временното споразумение за партньорство между Европейската общност, от една страна, и държавите от Тихоокеанския басейн, от друга страна, по отношение на присъединяването на Независимата държава Самоа и Соломоновите острови и бъдещите присъединявания на други тихоокеански островни държави

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ,

от една страна, и

РЕПУБЛИКА ФИДЖИ (наричана по-долу „Фиджи“),

НЕЗАВИСИМАТА ДЪРЖАВА ПАПУА-НОВА ГВИНЕЯ (наричана по-долу „Папуа-Нова Гвинея“),

НЕЗАВИСИМАТА ДЪРЖАВА САМОА (наричана по-долу „Самоа“) и

СОЛОМОНОВИТЕ ОСТРОВИ (наричани по-долу „Соломоновите острови“),

също наричани по-долу „държавите от Тихоокеанския басейн“,

от друга страна,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, ЧЕ Временното споразумение за партньорство между Европейската общност, от една страна, и държавите от Тихоокеанския басейн, от друга страна¹ („Временното споразумение за партньорство“), с което се установява рамка за споразумение за икономическо партньорство, подписано в Лондон на 30 юли 2009 г., се прилага временно между Европейския съюз и Папуа-Нова Гвинея от 20 декември 2009 г. и между Европейския съюз и Фиджи от 28 юли 2014 г.;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД факта, че в член 80 от него се предвижда, че други тихоокеански острови могат да се присъединят към споразумението, като подадат предложение за достъп до пазара в съответствие с член XXIV от ГАТТ от 1994 г.;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД факта, че с депозирането на своите актове за присъединяване Самоа и Соломоновите острови са се присъединили към Временното споразумение за партньорство съответно на 21 декември 2018 г. и 7 май 2020 г., и така са станали договарящи се страни по споразумението;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД факта, че Временното споразумение за партньорство се прилага временно между Европейския съюз и Самоа от 31 декември 2018 г., както и между Европейския съюз и Соломоновите острови от 17 май 2020 г.;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД препоръката от 4 октомври 2019 г. на Комитета по търговия, създаден съгласно Временното споразумение за партньорство, относно измененията, които трябва да се направят в него, за да се вземе предвид присъединяването на тихоокеанските островни държави към Временното споразумение за партньорство;

КАТО ПОТВЪРДИХА своя ангажимент за прилагането на Временното споразумение за партньорство и изявиха желание да работят заедно за постигането на целите на споразумението;

¹ ОВ L 272, 16.10.2009 г., стр. 2.

КАТО ИЗЯВИХА ЖЕЛАНИЕ да улеснят присъединяването на други тихоокеански островни държави към Временното споразумение за партньорство и да им предоставят ползите, произтичащи от споразумението,

РЕШИХА ДА СКЛЮЧАТ НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ:

Член 1

Изменение на Временното споразумение за партньорство

Временното споразумение за партньорство между Европейската общност, от една страна, и държавите от Тихоокеанския басейн, от друга страна, се изменя, както следва:

1. В член 70 параграф 1 се заменя със следното:
„1. За целите на настоящото споразумение „договарящи страни“ са Европейската общност, наричана „страната по споразумението ЕО“, от една страна, и Папуа-Нова Гвинея, Република Фиджи, Независимата държава Самоа и Соломоновите острови, наричани „държавите от Тихоокеанския басейн“, от друга страна.“.
2. В член 80 се добавя следният параграф 3:
„3. Комитетът по търговия може да взема решения относно всяко изменение на споразумението, което може да се окаже необходимо след присъединяването на нови тихоокеански островни държави.“.

Член 2

Влизане в сила

1. Настоящото споразумение влиза в сила при същите условия като тези, които са предвидени в член 76, параграф 1 от Временното споразумение за партньорство.
2. Настоящото споразумение се прилага временно при същите условия като тези, които са предвидени в член 76, параграф 2 от Временното споразумение за партньорство.

Член 3

Автентични текстове

Настоящото споразумение е съставено в два еднообразни екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, чешки, шведски и хърватски език, като всички тези текстове са еднакво автентични.

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА КОЕТО долуподписаните, надлежно упълномощени за целта представители, положиха подписите си под настоящото споразумение.

Съставено в [град] на [дата].

За Европейския съюз

За Република Фиджи

За Независима държава Папуа-Нова Гвинея

За Независима държава Самоа

За Соломонови острови